



www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS

**EUROPEAN WORK COUNCILS (EWC)  
AND THE NEW EUROPEAN DIRECTIVE 2009/38  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ (ΕΣΕ)  
ΚΑΙ Η ΝΕΑ ΟΔΗΓΙΑ 2009/38  
CONSILIILE EUROPENE MUNCITORESTI (CEM)**

Dip. Ing. Panos Katsampanis  
OBES trainer  
Παναγιώτης Κατσαμπάνης Μ-Η ΕΜΠ  
Επιστημονικός συνεργάτης της ΟΒΕΣ  
Ing. Panagiotes Katsampanis  
Preparator OBES

Conference Sinaia 17/02/12  
Ημερίδα στη Σιναία στις 17/02/12  
Intalnirea sindicalistilor Sinaia 17/02/12

1

www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS

**EUROPEAN INDUSTRIAL RELATIONS MODELS  
ΜΟΝΤΕΛΛΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ  
RELATIA EUROPEANA INDUSTRIALA 'MODELE'**


- GERMANIC (GERMANY)
- GERMANIC (GERMANY)
- GERMANIC (GERMANY)
- ANGLO-SAXONIC (BRITAIN)
- ΑΓΓΛΟΣΑΞΩΝΙΚΟ
- ANGLO-SAXON
- SOUTHERN EUROPEAN
- ΝΟΤΙΑΣ ΕΥΡΩΠΗΣ
- EUROPA DE SUD

•EMPLOEES REPRESENTATION SYSTEM  
•ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

- SINDICAT
- ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΣΩΜΑΤΕΙΟ
- SINDICAT SI CONSILIUL MUNCITORESC
- ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

• Nu cumva ar trebui sa dezvoltam un nou model comun de relatide munca ce se va baza pe protectia muncii la nivel mondial. Cum se poate efectua?  
• Do we have to develop a new common European industrial relation model slowly by slowly based on labor protection worldwide? How this could be done?  
• Μήπως πρέπει να αναπτύξουμε σιγά σιγά ένα νέο κοινό ευρωπαϊκό μοντέλο εργασιακών σχέσεων που θα στηρίζεται στην προστασία της ανθρώπινης εργασίας σε παγκόσμιο επίπεδο; Πώς θα γίνει αυτό?

2


www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS

**ΣΥΝΔΙΚΑΛΙΣΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ  
INDUSTRIAL RELATIONS LAW  
DREPTUL SINDICAL**

Δικαιωμα για συνδικαλισμό (συνδικαλιστικές ελευθερίες)  
Right for trade unions  
Drepturile sindicalismului  
Δικαιωμα για συλλογικές διαπραγματεύσεις και συλλογικές συμβάσεις  
Right for collective bargains  
Dreptul pentru negocierile colective si contractele colective

- Δικαιωμα για ενημέρωση
- Right for information
- Dreptul la informare
- Δικαιωμα για διαβούλευση
- Right for consultation
- Dreptul la consultare
- Δικαιωμα για συμμετοχή
- Right for participation
- Dreptul la participare


3

www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS

**EUROPEAN DIRECTIVES AND REGULATIONS  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ  
DIRECTIVE EUROPENE SI REGULI**

- 84/46 EUROPEAN WORK COUNCILS AND 2009/38
- 84/46 ΓΙΑ ΤΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ 2009/38
- 84/46 CONSILIILE EUROPENE MUNCITORESTI 2009/38
- 2002/14 INFORMATION AND CONSULTATION
- 2002/14 ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ
- 2002/14 INFORMARE SI CONSULTARE
- 2157/2001 AND 2001/86 EUROPEAN COMPANY
- 2157/2001 ΚΑΙ 2001/86 ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
- 2157/2001 SI 2001/86 SOCIETATEA EUROPEANA
- 94/59 COLLECTIVE REDUNDANCIES
- 94/59 ΣΥΛΛΟΓΙΚΕΣ ΑΠΟΛΥΣΕΙΣ
- 2001/23 ESATOPES
- 2001/23 TRANSFER OF UNDERTAKINGS
- 2001/23 ACHIZITII

4

www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS


**WHAT IS A EUROPEAN WORK COUNCIL (EWC)?  
ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ (ΕΣΕ);  
CE REPREZINTA UN CONSILIU EUROPEAN AL MUNCITORILOR? (CEM)**

EMPLOYEE REPRESENTATION BODY IN COMPANY LEVEL WITH RESTRICTED ROLE IN:  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΗΣ  
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΜΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟ ΡΟΛΟ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ  
CORPUL EUROPEAN DE REPREZENTARE A ANGAJATILOR LA NIVEL DE INTREPRINDERE  
INTERNATIONALA CU ROL LIMITAT IN URMATOARELE PROBLEME:

- INFORMATION
- ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ
- INFORMARE
- CONSULTATION
- ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ
- CONSULTARE

- AND ONLY FOR TRANSNATIONAL ISSUES?
- ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΔΙΕΘΝΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ?
- SI NUMAI PENTRU PROBLEME TRANSNATIONALE?
- NO RIGHT FOR COLLECTIVE BARGAINS
- ΤΟ ΕΣΕ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΓΙΑ ΣΥΛΛΟΓΙΚΕΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ
- FARA DREPTUL LA NEGOCIERI COLECTIVE

5

www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS


**WHEN A EUROPEAN WORK COUNCIL IS ESTABLISHED?  
«ΠΟΤΕ ΙΔΡΥΕΤΑΙ ΕΝΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ;»  
CAND ESTE INFINTAT UN CONSILIU EUROPEAN AL  
ANGAJATILOR?**

WHEN A UNDERTAKING OR GROUP OF UNDERTAKINGS HAS AT  
LEAST 1000 EMPLOYEES AND 150 EMPLOYEES IN TWO MEMBER  
STATES AND THE EMPLOYEES WANT IT.

ΟΤΑΝ Η ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ Η ΟΜΙΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΑΠΑΣΧΟΛΕΙ  
ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 1000 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ ΚΑΙ ΣΕ ΚΑΘΕ ΜΙΑ ΧΩΡΑ ΑΠΟ  
ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΔΥΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΧΩΡΕΣ ΑΠΑΣΧΟΛΕΙ 150  
ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟ ΘΕΛΟΥΝ ΟΙ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ

•CAND O INTREPRINDERE SAU UN GRUP DE INTREPRINDERI ARE  
CEL PUTIN 1000 DE ANGAJATI SI IN DOUA TARI EUROPENE ARE CEL  
PUTIN 150 DE ANGAJATI IN FIECARE TARA IAR ANGAJATII ISI  
DORESC ACEST LUCRU.

6

www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS

**WHAT IS A EUROPEAN COMPANY (EWC)?  
ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ (ΣΕ);  
CE ESTE O COMPANIE EUROPEANA ?**

A COMPANY BASED IN ONE EUROPEAN COUNTRY THAT CAN MAKE BUSINESS IN ALL EUROPE  
 Η ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΧΕΙ ΕΔΡΑ ΣΕ ΜΙΑ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΧΩΡΑ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ


O COMPANIE EUROPEANA SI ARE SEDIUL INTR-UN STAT EUROPEAN SI POATE SA AIBA ACTIVITATE IN TOATA EUROPA

A EUROPEAN COMPANY COULD HAVE AN EMPLOYEES REPRESENTATION BODY (AS A EUROPEAN WORK COUNCIL) WITH RESTRICTED ROLE IN:  
 ΜΙΑ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΉΝΑ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ (ΠΕΡΙΠΟΥ ΣΑΝ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ) ΜΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟ ΡΟΛΟ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ.

O COMPANIE EUROPEANA POATE SA AIBA UN ORGAN EUROPEAN DE REPRESENTARE A ANGAJATILOR LA NIVEL DE MULTINATIONALA (APROXIMATIV CA SI CONSILIUL EUROPEAN AL MUNCITORILOR) CU ROL LIMITAT IN URMATOARELE PROBLEME:

- INFORMATION
- ENHANCEMENT
- INFORMARE
- CONSULTATION
- ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ
- CONSILIARE
- PARTICIPATION
- ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ
- PARTICIPARE

7

www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS

**«WHEN A EUROPEAN COMPANY IS ESTABLISHED?»  
«ΠΟΤΕ ΙΔΡΥΕΤΑΙ ΜΙΑ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ;»  
"CAND SE INFIINTEAZA O COMPANIE EUROPEANA?"**


•WHEN THE MANAGEMENT OF A COMPANY OR A GROUP OF COMPANIES WANTS.  
 ΟΤΑΝ Η ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΜΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ Η ΟΜΙΛΟΥ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΘΕΛΕΙ

CAND MANAGEMENTUL UNEI COMPANII SAU AL UNUI GRUP DORESTE

A EUROPEAN COMPANY COULD NOT BE ESTABLISHED WITHOUT EMPLOYEES AGREEMENT ON THEIR ROLE  
 ΜΙΑ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΕΝ ΙΔΡΥΕΤΑΙ ΑΝ ΔΕΝ ΣΥΜΦΩΝΗΣΟΥΝ ΟΙ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΡΟΛΟ ΤΟΥΣ

• O COMPANIE EUROPEANA NU POATE FI INFIINTATA DACA NU SUNT DE ACORD ANGAJATII REFERITOR LA ROLUL ACESTORA


8

www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS

**EUROPEAN WORK COUNCIL AND EUROPEAN COMPANY  
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ  
CONSILIUL EUROPEAN SI COMPANIA EUROPEANA**

<b>SET UP ΙΔΡΥΣΗ CONSTITUIRE</b>	Special Negotiating Body Ειδική Διαπραγματευτική Ομάδα Grupul Special de Negociere	Special Negotiating Body Ειδική Διαπραγματευτική Ομάδα Grupul Special de Negociere
<b>OPERATION ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FUNCTIONARE</b>	European Work Council Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Εργαζομένων Consiliul European al Muncitorilor	Representative Body (employees) Όργανο εκπροσώπησης (εργαζομένων) Corpul Reprezentativ (si anajatorilor)
<b>IN CASE OF "NO AGREEMENT" ΣΕ ΠΕΡΙΤΟΧΗ ΜΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ IN CAZUL NEINTELEGERII</b>	Subsidiary Requirements Επιχωρικές Διατάξεις Dispozitii subsidiare	Standard Rules Διατάξεις αναφοράς Dispozitii de Referinta
<b>RIGHTS ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ DREPTURI</b>	Information and consultation Ενημέρωση και διαβούλευση informare si consiliere	Information, consultation and participation Ενημέρωση, διαβούλευση και συμμετοχή informare, consiliere si participare


9

www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS

**1. ΣΗΜΕΙΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2009/38 ΓΙΑ ΤΑ ΕΣΕ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΛΑΙΑ ΟΔΗΓΙΑ  
1. IMPROVEMENTS IN THE NEW DIRECTIVE 2009/38 FOR THE EWC IN COMPARISON WITH THE OLD ONE  
1. PUNCTELE DE IMBUNATATITE ALE NOII DIRECTIVE REFERITOARE LA CEM IN COMPARATIE CU CELE VECHI**

- Καλλίτερος ορισμός της ενημέρωσης και της διαβούλευσης
- Better definition of information and consultation
- O definitie mai buna a informarii si consilierii
- Καλλίτερος προσδιορισμός του τι είναι διακρατικό θέμα
- Better definition of "transnational matter"
- O definitie mai buna a ce inseamna "problema transnationala"
- Διασύνδεση της διαδικασίας ενημέρωσης και πληροφόρησης των εργαζομένων σε εθνικό (εργοδότης - σωματείο) και σε ευρωπαϊκό επίπεδο (εργοδότης - ΕΣΕ)
- Linking information and consultation in european and local level
- Interconectarea procedurii de informare si consiliere la nivel european si local


10

www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS

**2. ΣΗΜΕΙΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2009/38 ΓΙΑ ΤΑ ΕΣΕ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΛΑΙΑ ΟΔΗΓΙΑ  
2. IMPROVEMENTS IN THE NEW DIRECTIVE 2009/38 FOR THE EWC IN COMPARISON WITH THE OLD ONE  
2. PUNCTELE IMBUNATATITE ALE NOII DIRECTIVE 2009/38 REFERITOARE LA CEM IN COMPARATIE CU DIRECTIVA VECHIE**

- Συνέχιση λειτουργίας του ΕΣΕ και μετά την συγχώνευση δύο επιχειρήσεων που έχουν ΕΣΕ
- EWC still exists after the merging of two companies
- Continuarea functionarii CEM si dupa fuzionarea a doua companii care au CEM
- Συμμετοχή των Ευρωπαϊκών συνδικαλιστικών ομοσπονδιών στην διαδικασία ίδρυσης του ΕΣΕ
- European trade union federations involvement in EWC establishment
- Participarea federatiilor sindicale europene la procedura infiintarii CEM
- Δυνατότητα εκπαίδευσης των μελών του ΕΣΕ
- Training of EWC members
- Formarea membrilor CEM

11

www.obes.gr  FEDERATION OF INDUSTRIAL WORKERS UNIONS

**3. ΣΗΜΕΙΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2009/38 ΓΙΑ ΤΑ ΕΣΕ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΛΑΙΑ ΟΔΗΓΙΑ  
3. IMPROVEMENTS IN THE NEW DIRECTIVE 2009/38 FOR THE EWC IN COMPARISON WITH THE OLD ONE  
3. PUNCTELE IMBUNATATITE ALE NOII DIRECTIVE 2009/38 REFERITOARE LA CEM IN COMPARATIE CU DIRECTIVA VECHIE**

- Παροχή μέσων στα μέλη του ΕΣΕ ώστε να ασκούν τα δικαιώματά τους
- Means to EWC members to execute their duties
- Furnizarea mijloacelor catre membrii CEM pentru a isi exercita drepturile
- Η οδηγία προτείνει στα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης να θεσπίζουν κυρώσεις αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές σε σχέση με τη σοβαρότητα των παραβάσεων σε όσους την παραβιάζουν
- New directive suggests to the member states for sanctions that are effective, dissuasive and proportionate in relation to the seriousness of the offence, should be applicable in cases of infringement of the obligations arising from this Directive.
- Directiva propune membrilor din Statele Membre ale Uniunii Europene sa impuna sanctiuni, eficiente si proportionate in ceea ce priveste seriozitatea faptelor.

12



## ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

- Παλαιά οδηγία για τα ΕΣΕ (δεν είχε ορισμό για την ενημέρωση)
- Οδηγία 2002/14 (ΠΔ 240/2006)
  - διαβίβαση στοιχείων από τον εργοδότη στους εκπροσώπους των εργαζομένων προκειμένου να λάβουν γνώση του εκάστοτε θέματος και να το εξετάσουν,
- Νέα οδηγία για τα ΕΣΕ 2009/38
  - η διαβίβαση στοιχείων από τον εργοδότη στους εκπροσώπους των εργαζομένων προκειμένου αυτοί να καταποσιτούν για το εκάστοτε θέμα και να το εξετάσουν: η ενημέρωση πραγματοποιείται τον κατάλληλο χρόνο, με τον κατάλληλο τρόπο και το κατάλληλο περιεχόμενο, ώστε να μπορούν οι εκπρόσωποι των εργαζομένων να εξετάσουν σε βάθος τις πιθανές συνέπειες και, ενδεχομένως, να προετοιμάζουν τις διαβουλεύσεις με το αρμόδιο όργανο της επιχείρησης ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας.

13

## INFORMATION

- Old EWC directive (no definition)
- Directive 2002/14
  - 'information' means transmission by the employer to the employees' representatives of data in order to enable them to acquaint themselves with the subject matter and to examine it;
- New EWC directive 2009/38
  - 'information' means transmission of data by the employer to the employees' representatives in order to enable them to acquaint themselves with the subject matter and to examine it; information shall be given at such time, in such fashion and with such content as are appropriate to enable employees' representatives to undertake an in-depth assessment of the possible impact and, where appropriate, prepare for consultations with the competent organ of the Community-scale undertaking or Community-scale group of undertakings;

14

## ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ

- Παλαιά οδηγία για τα ΕΣΕ (ΠΔ 40/97)
- ανταλλαγή απόψεων και η καθιέρωση διαλόγου μεταξύ των εκπροσώπων των εργαζομένων και της κεντρικής διοίκησης ή οποιουδήποτε άλλου αρμοδίου οργάνου διευθυντικού επιπέδου
- Οδηγία 2002/14 (ΠΔ 240/2006)
- η ανταλλαγή απόψεων και η καθιέρωση διαλόγου μεταξύ των εκπροσώπων των εργαζομένων και του εργοδότη.
- Νέα οδηγία για τα ΕΣΕ 2009/38
- η καθιέρωση διαλόγου και ανταλλαγής απόψεων μεταξύ των εκπροσώπων των εργαζομένων και της κεντρικής διοίκησης ή οποιουδήποτε άλλου καταλληλότερου οργάνου διευθυντικού επιπέδου, σε χρόνο, με τρόπο και με περιεχόμενο που δίνουν τη δυνατότητα στους εκπροσώπους των εργαζομένων, με βάση τα στοιχεία που παρασχεθούν, να διατυπώσουν γνώμη για τα προτεινόμενα μέτρα με τα οποία σχετίζεται η διαβούλευση, με κάθε επιφύλαξη των ευθυνών της διοίκησης και σε εύλογη προθεσμία, η οποία μπορεί να λαμβάνεται υπόψη από την επιχείρηση κοινοτικής κλίμακας ή τον όμιλο επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας;

15

## CONSULTATION

- Old EWC directive
- Consultation means the exchange of views and establishment of a dialogue between employees' representative and central management or any more appropriate level of management
- Directive 2002/14
- 'consultation' means the exchange of views and establishment of dialogue between the employees' representatives and the employer.
- New EWC directive 2009/38
- 'consultation' means the establishment of dialogue and exchange of views between employees' representatives and central management or any more appropriate level of management, at such time, in such fashion and with such content as enables employees' representatives to express an opinion on the basis of the information provided about the proposed measures to which the consultation is related, without prejudice to the responsibilities of the management, and within a reasonable time, which may be taken into account within the Community-scale undertaking or Community-scale group of undertakings.

16

ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΝΕΑΣ ΟΔΗΓΙΑΣ ΣΕ ΕΧΟΥΣΕΣ ΣΥΜΦΩΝΕΣ ΕΣΕ  
IMPACT ON EXISTING EWC AGREEMENTS  
IMPACTUL NOII DIRECTIVE ASUPREA ACORDURILOR EXISTENTE  
ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΝΕΕΣ ΣΥΜΦΩΝΕΣ ΕΣΕ  
PERSPECTIVES FOR NEW AGREEMENTS  
PERSPECTIVE PENTRU NOI ACORDURI CEM

- Δυνατότητα επαναδιαπραγμάτευσης των ήδη ισχυουσών συμφωνιών
- Possibility for renegotiation of old agreements
- Posibilitatea de renegotiere a acordurilor deja în vigoare
- Οι νέες συμφωνίες ίδρυσης ΕΣΕ να είναι βελτιωμένες σε σχέση με τις παλαιές
- New EWC agreement could be improved in comparison with the old ones
- Noile conventii de infiintare a CEM sa fie imbunatatite in relatie cu cele vechi

17

## Ευχαριστώ

Thank you

Multumesc

δέιτε το σάιτ μας

see our web site

vizitati site-ul nostru

www.obes.gr

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΑΖΙ ΜΑΣ ΣΤΟ

contact us

ne contactati la

obes@obes.gr

18